

Dziennik Urzędowy

L 267

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 56

9 października 2013

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 961/2013 z dnia 8 października 2013 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

DECYZJE

2013/491/UE:

- ★ **Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 7 października 2013 r. zmieniająca decyzję 2009/821/WE w odniesieniu do wykazu punktów kontroli granicznej (notyfikowana jako dokument nr C(2013) 6383) ⁽¹⁾..... 3**

2013/492/UE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 7 października 2013 r. upoważniająca Niemcy do utrzymania dopuszczalnych wartości dla antymonu, arsenu, baru, ołowiu i rtęci po dniu rozpoczęcia stosowania dopuszczalnych wartości substancji chemicznych zgodnie z art. 55 zdanie drugie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek w ramach wykonania postanowienia Prezesa Sądu z dnia 15 maja 2013 r. (T-198/12 R) (notyfikowana jako dokument nr C(2013) 6387) ⁽¹⁾ 7**

Cena: 3 EUR

(¹) Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 961/2013

z dnia 8 października 2013 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości

dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 października 2013 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MK	48,7
	ZZ	48,7
0707 00 05	MK	36,9
	TR	116,3
	ZZ	76,6
0709 93 10	TR	123,8
	ZZ	123,8
0805 50 10	AR	109,9
	CL	102,1
	IL	100,2
	TR	93,2
	ZA	118,6
	ZZ	104,8
0806 10 10	BR	244,6
	MK	32,3
	TR	138,3
	ZZ	138,4
0808 10 80	AR	101,1
	BA	56,1
	BR	89,2
	CL	140,8
	NZ	144,6
	US	119,2
	ZA	140,0
	ZZ	113,0
0808 30 90	AR	199,8
	CL	199,9
	TR	123,6
	ZA	165,9
	ZZ	172,3

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 7 października 2013 r.

zmieniająca decyzję 2009/821/WE w odniesieniu do wykazu punktów kontroli granicznej

(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 6383)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/491/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 20 ust. 1 i 3,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/496/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnych zwierząt wprowadzanych na rynek Wspólnoty z państw trzecich i zmieniającą dyrektywy 89/662/EWG, 90/425/EWG oraz 90/675/EWG ⁽²⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 4 akapit drugi zdanie drugie i art. 6 ust. 5,

uwzględniając dyrektywę Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich ⁽³⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzją Komisji 2009/821/WE ⁽⁴⁾ ustanowiono wykaz punktów kontroli granicznej zatwierdzonych zgodnie z dyrektywami 91/496/EWG i 97/78/WE. Wykaz ten zamieszczono w załączniku I do wspomnianej decyzji.

(2) W związku z informacjami przekazanymi przez Danię, Niemcy, Hiszpanię, Francję, Włochy i Zjednoczone Królestwo należy zmienić wpisy dotyczące punktów kontroli granicznej w tych państwach członkowskich w wykazie punktów kontroli granicznej w załączniku I do decyzji 2009/821/WE.

(3) W następstwie zadowalających audytów przeprowadzonych przez Biuro ds. Żywności i Weterynarii, służbę audytu Komisji (określaną wcześniej jako „służba kontrolna Komisji”), w wykazie zawartym w załączniku I do decyzji 2009/821/WE można we wpisie dotyczącym Chorwacji w przypadku czterech punktów kontroli granicznej dodać dodatkowe kategorie zatwierzeń, zaś we wpisie dotyczącym Zjednoczonego Królestwa należy dodać nowy punkt graniczny w London-Gateway. Ponieważ traktat o przystąpieniu Chorwacji wszedł w życie w dniu 1 lipca 2013 r., a wspomniany audyt przeprowadzono przed tą datą, zmiany dotyczące chorwackich punktów kontroli granicznej powinny być stosowane z mocą wsteczną od dnia 1 lipca 2013 r., aby uniknąć stworzenia przeszkód dla istniejącego handlu.

(4) Polska poinformowała, że z wykazu wpisów dla tego państwa członkowskiego należy wykreślić punkt kontroli granicznej w Świnoujściu. Należy zatem odpowiednio zmienić wykaz wpisów dla tego państwa członkowskiego w załączniku I do decyzji 2009/821/WE.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2009/821/WE.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik I do decyzji 2009/821/WE zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Zmianę zawartą w pkt 5 załącznika stosuje się z mocą wsteczną od dnia 1 lipca 2013 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Decyzja Komisji 2009/821/WE z dnia 28 września 2009 r. ustalająca wykaz zatwierdzonych punktów kontroli granicznej, ustanawiająca niektóre zasady kontroli przeprowadzanych przez ekspertów weterynaryjnych Komisji oraz ustanawiająca jednostki weterynaryjne w systemie TRACES (Dz.U. L 296 z 12.11.2009, s. 1).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 października 2013 r.

W imieniu Komisji
Tonio BORG
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do decyzji 2009/821/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) w części dotyczącej Danii wpis dotyczący portu w Esbjergu otrzymuje brzmienie:

„Esbjerg	DK EBJ 1	P	E D & F Man Terminals Denmark ApS	HC-NT(6), NHC-NT(4)(6)(11)”	
----------	----------	---	---	--------------------------------	--

2) w części dotyczącej Niemiec wprowadza się następujące zmiany:

a) wpis dotyczący portu lotniczego w Hanowerze-Langenhagen otrzymuje brzmienie:

„Hannover- Langenhagen	DE HAJ 4	A		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O (10)”
---------------------------	----------	---	--	----------------------------------	---------

b) wpis dotyczący portu lotniczego w Schönefeld otrzymuje brzmienie:

„Schönefeld	DE SXF 4	A		HC(2), NHC	O”
-------------	----------	---	--	------------	----

3) w części dotyczącej Hiszpanii wprowadza się następujące zmiany:

a) wpis dotyczący portu lotniczego w Barcelonie otrzymuje brzmienie:

„Barcelona	ES BCN 4	A	Iberia	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			Swissport	HC(2), NHC(2)	O
			WFS	HC(2)”	

b) wpis dotyczący portu lotniczego w Madrycie otrzymuje brzmienie:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC(2)	U, E, O
			Swissport	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O”

4) w części dotyczącej Francji wprowadza się następujące zmiany:

a) wpis dotyczący portu lotniczego w Marsylii otrzymuje brzmienie:

„Marseille Aéroport	FR MRS 4	A		HC-T(CH)(1)(2), HC-NT”	
---------------------	----------	---	--	------------------------	--

b) wpis dotyczący portu w Réunion Port Réunion otrzymuje brzmienie:

„Réunion - Port Réunion	FR LPT 1	P		HC(1)(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT”	
----------------------------	----------	---	--	------------------------------------	--

c) wpis dotyczący portu lotniczego w Orly otrzymuje brzmienie:

„Orly	FR ORY 4	A	SFS	HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC-NT”	
-------	----------	---	-----	----------------------------------	--

d) wpis dotyczący portu lotniczego w Tuluzie-Blagnac otrzymuje brzmienie:

„Toulouse- Blagnac	FR TLS 4	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O (14)”
-----------------------	----------	---	--	---------------------------------	---------

5) w części dotyczącej Chorwacji wprowadza się następujące zmiany:

a) wpisy dotyczące dróg w miejscowościach Bajakovo i Karasovići otrzymują brzmienie:

„Bajakovo	HR VUK 3	R		HC, NHC	U, E, O
Karasovići	HR KRS 3	R		HC(2), NHC(2)	O”

b) wpisy dotyczące portów w Pločach i w Rijece otrzymują brzmienie:

„Ploče	HR PLE 1	P		HC(2), NHC(2)	
Rijeka	HR RJK 1	P		HC(2), NHC(2)”	

6) w części dotyczącej Włoch wpis dotyczący portu w Wenecji otrzymuje brzmienie:

„Venezia	IT VCE 1	P		HC, NHC”	
----------	----------	---	--	----------	--

7) w części dotyczącej Polski skreśla się wpis dotyczący portu w Świnoujściu;

8) w części dotyczącej Zjednoczonego Królestwa wprowadza się następujące zmiany:

a) wpis dotyczący portu lotniczego w Edynburgu otrzymuje brzmienie:

„Edinburgh	GB EDI 4	A	Extrordinair		O(14)”
------------	----------	---	--------------	--	--------

b) między wpisem dotyczącym portu w Liverpoolu a wpisem dotyczącym portu lotniczego w Manchesterze dodaje się wpis dotyczący nowego punktu kontroli granicznej w porcie w London-Gateway:

„London Gateway	GB LGP 1	P		HC(1), NHC”	
-----------------	----------	---	--	-------------	--

c) wpis dotyczący portu lotniczego w East Midlands otrzymuje brzmienie:

„East Midlands	GB EMA 4	A		HC-NT(1)(2), NHC-NT(2)”	
----------------	----------	---	--	-------------------------	--

DECYZJA KOMISJI

z dnia 7 października 2013 r.

upoważniająca Niemcy do utrzymania dopuszczalnych wartości dla antymonu, arsenu, baru, ołowiu i rtęci po dniu rozpoczęcia stosowania dopuszczalnych wartości substancji chemicznych zgodnie z art. 55 zdanie drugie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek w ramach wykonania postanowienia Prezesa Sądu z dnia 15 maja 2013 r. (T-198/12 R)

*(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 6387)***(Jedynie tekst w języku niemieckim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/492/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 266,

uwzględniając postanowienie Prezesa Sądu z dnia 15 maja 2013 r. w sprawie T-198/12 R,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE⁽¹⁾ określono zasady dotyczące bezpieczeństwa zabawek i ich swobodnego przepływu w Unii. Zgodnie z art. 54 tej dyrektywy państwa członkowskie wprowadzają w życie krajowe przepisy zgodne z dyrektywą 2009/48/WE w terminie do dnia 20 stycznia 2011 r. i stosują te przepisy od dnia 20 lipca 2011 r. Część III załącznika II do dyrektywy 2009/48/WE dotycząca właściwości chemicznych, stosuje się, zgodnie z art. 55 zdanie drugie tej dyrektywy, od dnia 20 lipca 2013 r. Część III tego załącznika zawiera limity migracji dotyczące 19 pierwiastków.
- (2) W dniu 20 stycznia 2011 r. Niemcy zwróciły się na podstawie art. 114 ust. 4 TFUE do Komisji o zezwolenie na utrzymanie po dniu wejścia w życie części III załącznika II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE obowiązujących przepisów niemieckiego prawa w odniesieniu do pięciu pierwiastków: ołowiu, arsenu, rtęci, baru i antymonu, a także w odniesieniu do nitrozoamin oraz substancji zdolnych do tworzenia nitrozoamin uwalnianych z materiałów zabawek.
- (3) Decyzją Komisji 2012/160/UE⁽²⁾ Komisja przychyliła się do wniosku rządu niemieckiego i zezwoliła na utrzymanie krajowych przepisów w odniesieniu do nitrozoamin oraz substancji zdolnych do tworzenia nitrozoa-

min. Komisja nie zezwoliła na utrzymanie niemieckich przepisów krajowych w odniesieniu do dopuszczalnych wartości dla arsenu, antymonu i rtęci, które to wartości odpowiadają dopuszczalnym wartościom ustanowionym dyrektywą Rady 88/378/EWG⁽³⁾. W odniesieniu do dopuszczalnych wartości dla ołowiu i baru, które to wartości także odpowiadają dopuszczalnym wartościom ustanowionym dyrektywą Rady 88/378/EWG, Komisja zezwoliła tymczasowo na utrzymanie niemieckich przepisów krajowych do dnia wejścia w życie nowych, unijnych dopuszczalnych wartości dla ołowiu i baru lub do dnia 21 lipca 2013 r., w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

- (4) W dniu 14 maja 2012 r. rząd niemiecki wniósł do Sądu skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 1 marca 2012 r. Rząd niemiecki zwrócił się ponadto w dniu 13 lutego 2013 r. o zastosowanie środków tymczasowych, wnosząc o tymczasowe zezwolenie na utrzymanie przepisów krajowych w odniesieniu do dopuszczalnych wartości antymonu, arsenu, baru, ołowiu i rtęci do momentu wydania przez Sąd orzeczenia w postępowaniu głównym.
- (5) Postanowieniem z dnia 15 maja 2013 r. w sprawie T-198/12 R Prezes Sądu przychylił się do wniosku rządu niemieckiego o zastosowanie środków tymczasowych. Prezes uznał, że z postanowień art. 114 ust. 4 i 6 wynika, iż tylko Komisja jest właściwa do zatwierdzania wniosków o utrzymanie dopuszczalnych wartości, które kierują do niej państwa członkowskie⁽⁴⁾. W związku z tym Komisji nakazano zezwolenie na utrzymanie przepisów krajowych notyfikowanych przez Republikę Federalną Niemiec określających dopuszczalne wartości dla antymonu, arsenu, baru, ołowiu i rtęci obecnych w zabawkach do momentu wydania przez Sąd orzeczenia w postępowaniu głównym.
- (6) W dniu 26 lipca 2013 r. Komisja złożyła odwołanie od postanowienia Prezesa Sądu (C-426/13 P(R)). Zgodnie z art. 60 Statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej odwołanie nie ma skutku zawieszającego.

(¹) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie bezpieczeństwa zabawek (Dz.U. L 170 z 30.6.2009, s. 1).

(²) Decyzja Komisji 2012/160/UE z dnia 1 marca 2012 r. dotycząca przepisów krajowych zgłoszonych przez federalny rząd Niemiec utrzymujących dopuszczalne wartości dla ołowiu, baru, arsenu, antymonu, rtęci, nitrozoamin i substancji zdolnych do tworzenia nitrozoamin w zabawkach po wejściu w życie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek (Dz.U. L 80 z 20.3.2012, s. 19).

(³) Dyrektywa Rady 88/378/EWG z dnia 3 maja 1988 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw państw członkowskich dotyczących bezpieczeństwa zabawek (Dz.U. L 187 z 16.7.1988, s. 1).

(⁴) Pkt 39 postanowienia.

- (7) Niniejszym Komisja stosuje się do postanowienia z dnia 15 maja 2013 r. w sprawie T-198/12 R i zezwala zgodnie z treścią tego postanowienia na utrzymanie przepisów notyfikowanych przez Republikę Federalną Niemiec określających dopuszczalne wartości dla antymonu, arsenu, baru, ołowiu i rtęci. Niemniej jednak Komisja będzie kontynuowała kroki prawne przeciwko środkom notyfikowanym przez Republikę Federalną Niemiec w ramach postępowania głównego przed Sądem (T-198/12) oraz w ramach odwołania od postanowienia z dnia 15 maja 2013 r. przed Trybunałem Sprawiedliwości (C-426/13 P(R)),

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zgodnie z postanowieniem Sądu z dnia 15 maja 2013 r. w sprawie T-198/12 R Komisja zezwala na utrzymanie po dniu 20 lipca 2013 r. przepisów notyfikowanych przez Republikę Federalną Niemiec określających dopuszczalne wartości dla antymonu, arsenu, baru, ołowiu i rtęci w zabawkach.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja ma charakter tymczasowy.

Obowiązuje ona do chwili wydania przez Sąd orzeczenia w sprawie T-198/12 lub do chwili przychylenia się przez Trybunał Sprawiedliwości do odwołania Komisji przeciwko postanowieniu Prezesa Sądu z dnia 15 maja 2013 r. w sprawie T-198/12 R (sprawa C-426/13 P(R)), w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Federalnej Niemiec.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 października 2013 r.

W imieniu Komisji
Antonio TAJANI
Wiceprzewodniczący

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL